

# Fravol

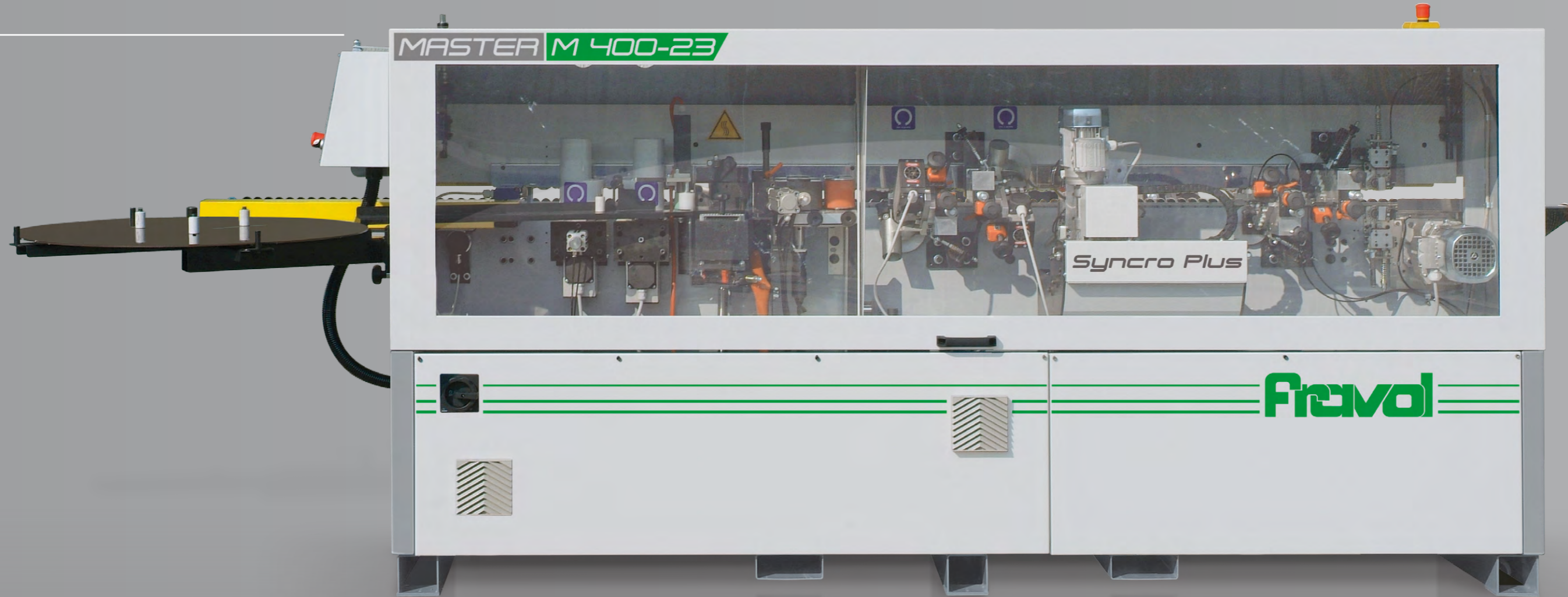
woodworking machines

MASTER

M series



fravol.it



style & technology

inside



#### IT Macchina Bordatrice

- Macchina Bordatrice automatica per l'applicazione di bordi in PVC, ABS, melaminico, impiallacciatura, masselli, in strisce o rotolo.
- Macchina compatta e robusta.
- Ideale per l'industria e l'artigianato.

- Avanzamento 7 mt/min.

- Rapida nel riscaldamento; la partenza avviene in 6 ÷ 8 minuti.
- Capacità della vasca colla: Kg 1.
- Gruppi regolati automaticamente con barra pressore avente una doppia fila di ruote.

#### EN Edge-Banding Machine

- Single automatic edging machine for application of PVC, ABS, melamine, veneer and solid wood edges in strips or rolls.
- Compact sturdy machine.
- Ideal for industrial or artisan use.

- Adjustable 7 mt/minutes.
- Quick heating, start-up 6 ÷ 8 minutes.
- Glue pot capacity: Kg. 1.

- The units are adjusted automatically with pressure bar provided with a double row of wheels.

#### FR Encolleuse de Chants

- Machine Encolleuse automatique pour l'application de chants en PVC, ABS, mélaminé, plaqué, massif, en bande ou rouleau.
- Machine compacte et robuste.
- Idéale pour l'industrie et l'artisanat.

- Avancement 7 mt/min.
- Rapide dans l'échauffement, la partie arrive en 6 ÷ 8 minutes.
- Capacité du bac à colle: 1 Kg.

- Groupes presseurs réglable automatiquement composé de deux rangées de roulettes.

#### DE Kantenanleimmaschine

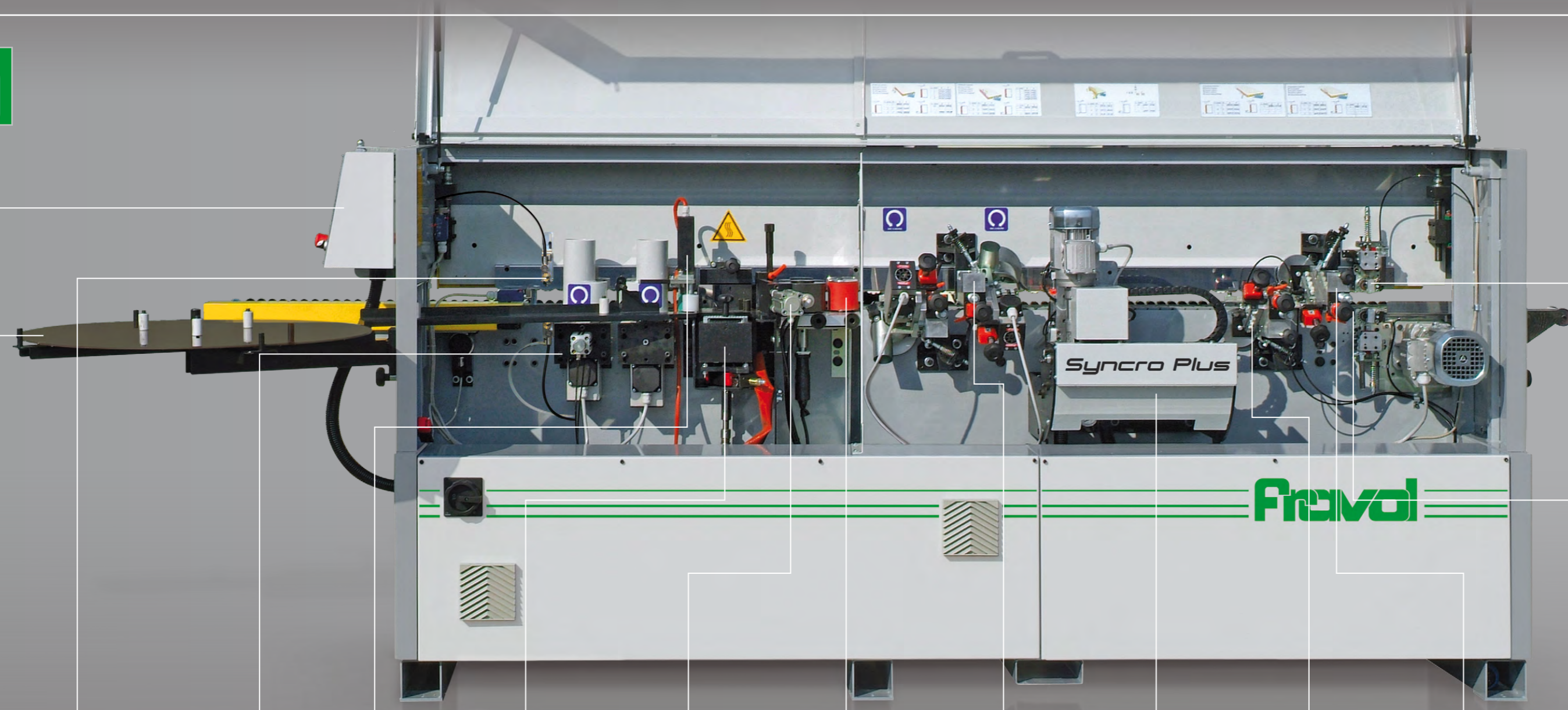
- Automatische Kantenanleimmaschine für das Anleimen und Nachbearbeiten von PVC-ABS-Melamin- und Furnierkanten als Streifen- oder Rollenware und Massivholzkanten.
- Kompakte und stabile Maschinenbauweise.
- Der ideale Automat für den Industriebetrieb und die Möbelwerkstätte.
- Vorschubgeschwindigkeit stufenlos bis 7 mt/Min.
- Schnellheizbecken, Aufheizzeit max. 6 ÷ 8 Minuten.
- Leimbeckeninhalt ca. 1 Kg.
- Oberdruckwerk mit doppelter Reihe von Druckrollen, gleichzeitig Höhenverstellung der oberen Nachbearbeitungsaggregate mit dem Oberdruckwerk.

#### ES Encoladora de Canto

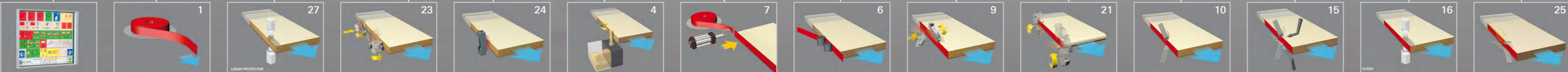
- Máquina automática para el encolado de cantos en PVC, ABS, melamina, madera, en tiras o rollos.
- Máquina compacta y robusta.
- Ideal para la industria y el pequeño taller.

- Avance 7 mt/min.
- Calentamiento rápido de 6 ÷ 8 minutos.
- Capacidad del depósito de cola: 1 Kgs.

- Grupos regulados automáticamente con barra prensora con doble fila de ruedas.

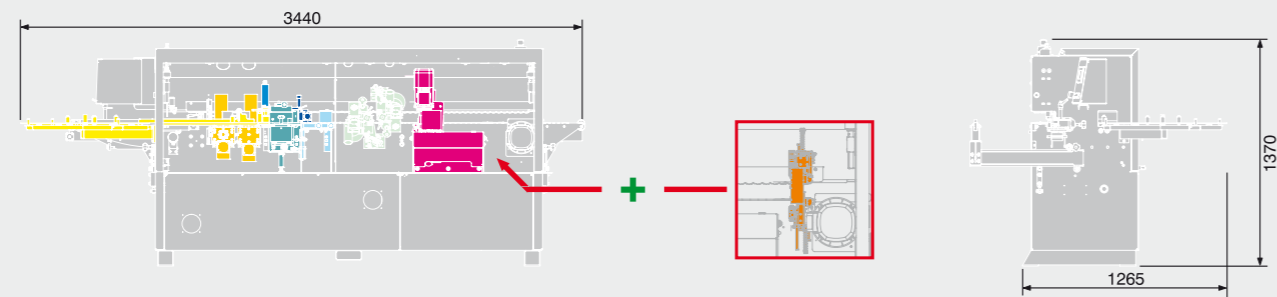


configuration

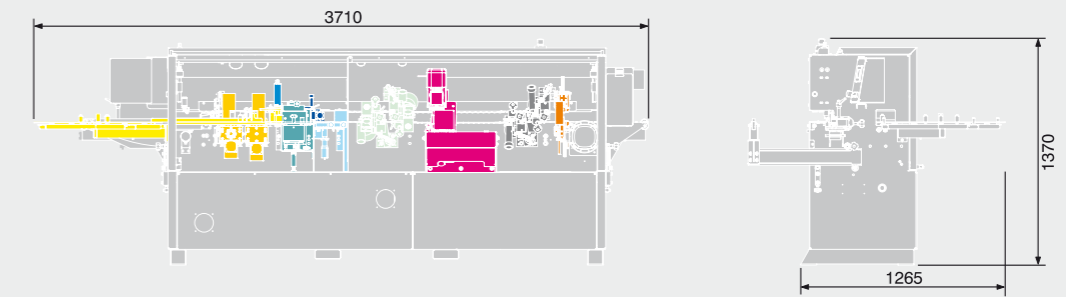


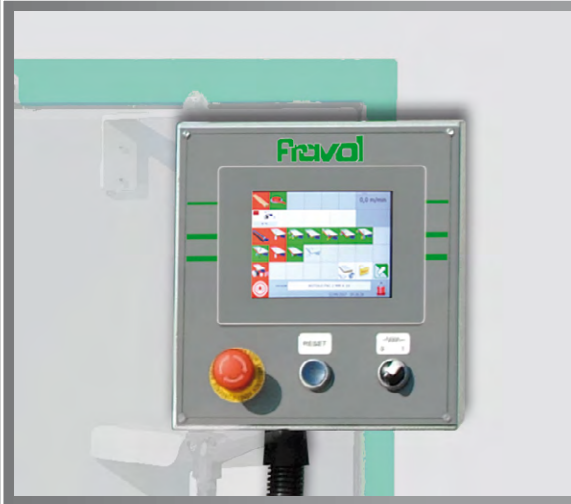


### M200-23



### M400-23





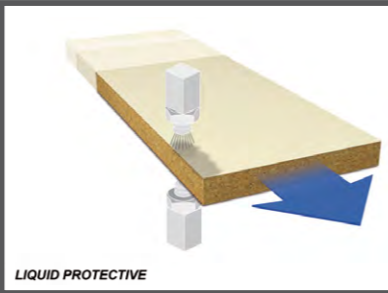
Touch Screen  
7" Colour



- IT Controllo con microprocessore (P.L.C.)
- EN Microprocessor control (P.L.C.)
- FR Contrôle avec microprocesseur (P.L.C.)
- DE Mikroprozessor-Steuerung (S.P.S.)
- ES Control con microprocessor (P.L.C.)

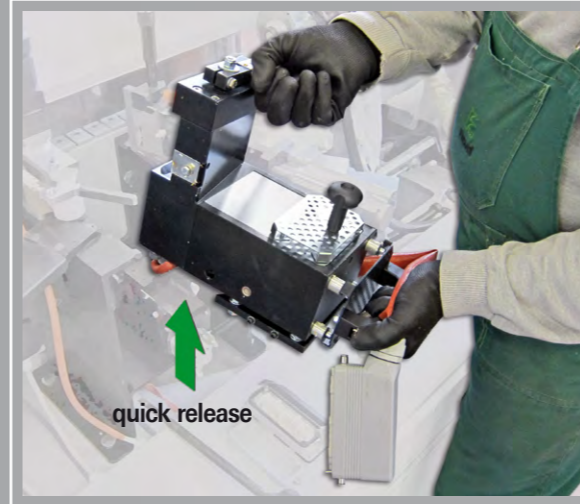


27



LIQUID PROTECTIVE

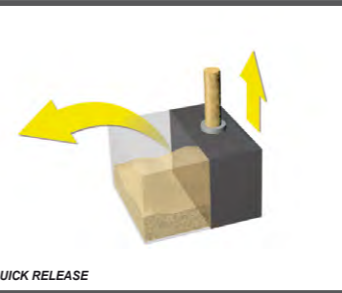
- IT Sistema di spruzzatura dell'agente distaccante
- EN Release agent spraying system
- FR Système de pulvérisation d'agent de démoulage
- DE Trennmittel-Sprühsystem
- ES Sistema de spray del agente antiadherente



quick release

30

1,0 Kg

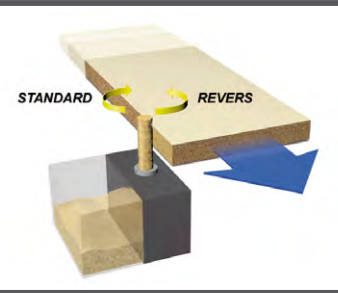


QUICK RELEASE

- IT Vasca colla con sgancio rapido
- EN Glue tank with quick release
- FR Bac a' colle avec system de changement rapid
- DE Leimbecken mit schnellverschluss-system
- ES Calderin de cola con desenganche rapido



14

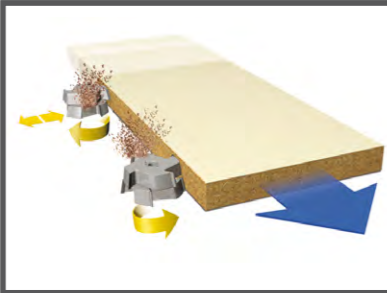


- IT Vasca colla con reverse
- EN Auto-reverse glue tank
- FR Bac a colle auto-reverse
- DE Reverse (Doppel-Rotationsinn)
- ES Deposito cola auto-reverse



23

0,75+1,1 Kw  
12.000 rpm

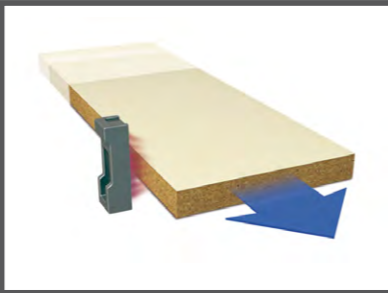


- IT Toupie in entrata
- EN Pre-Milling Unit
- FR Toupie en entrée
- DE Füge-Fräsggregat am Maschinenleinlauf
- ES Toupie en entrada



24

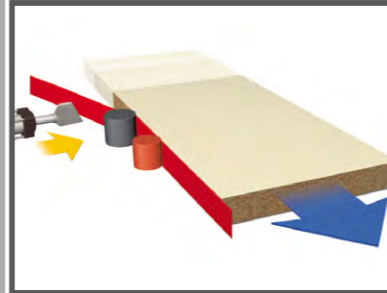
0 - 600°C  
250 Watt



- IT Lampada IR
- EN IR Lamp
- FR Lampe IR
- DE IR Lampe
- ES Lámpara IR



6

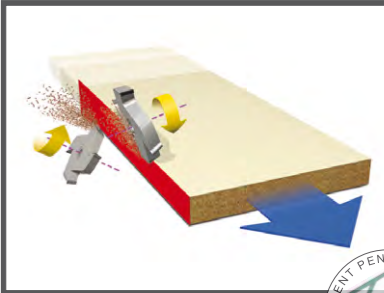


- IT Rulli pressore
- EN Pressure rollers
- FR Rouleau presseur
- DE Andruckrollen
- ES Rodillos de presion



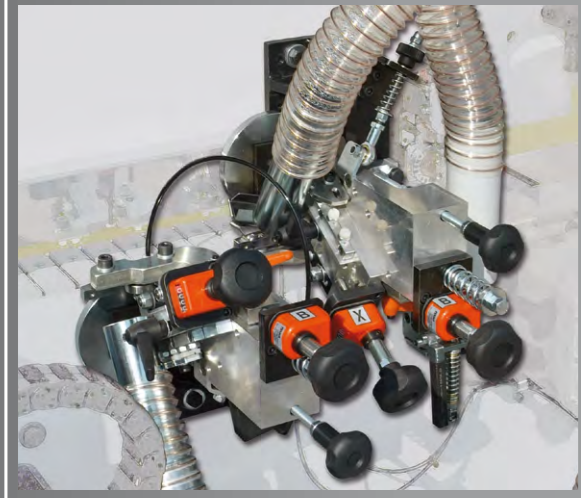
9

0,37 Kw  
12.000 rpm

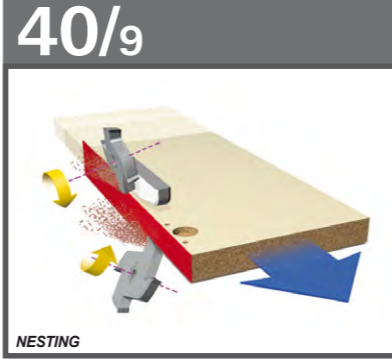


- IT Rifilatore inclinabile
- EN Heavy Duty Bevel Trim Unit
- FR Dégrossés
- DE Vorfräsen (Planfräsen)
- ES Desbastador



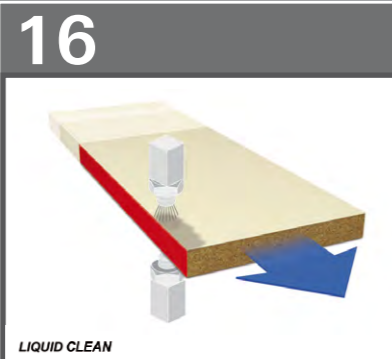
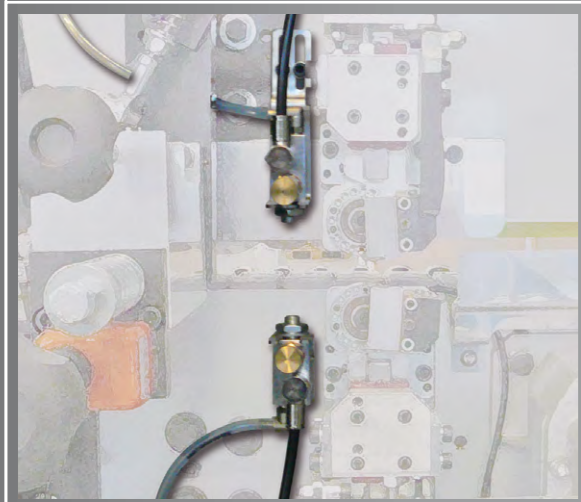


**10**  
 IT Raschiatore  
 EN Scraping Unit  
 FR Racleur  
 DE Nachputzen  
 ES Rascador



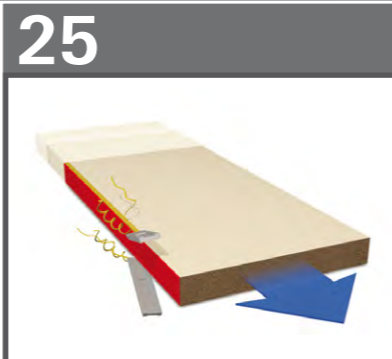
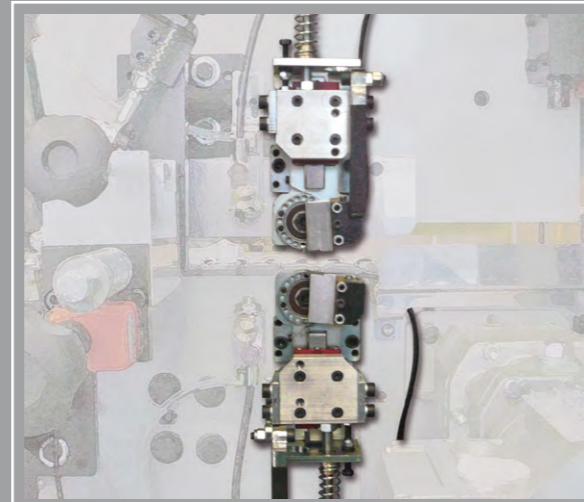
**40/9**  
 IT Copiatori NESTING  
 EN Copy NESTING  
 FR Copieurs NESTING  
 DE Kopierer NESTING  
 ES Copiadores NESTING

NESTING

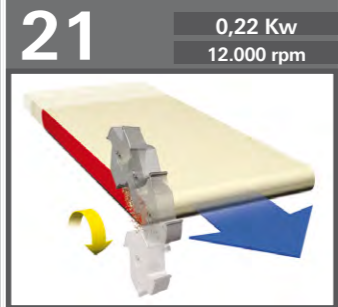


**16**  
 IT Sistema di spruzzatura dell'agente pulente  
 EN Cleaning agent spraying system  
 FR Dispositif de lubrification nettoyant  
 DE Reinigungsmittel-Sprühsystem  
 ES Sistema de spray para agente limpiador

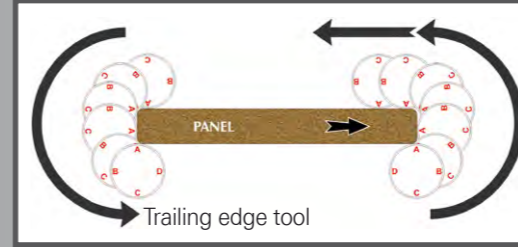
LIQUID CLEAN



**25**  
 IT Raschia colla  
 EN Glue scraper  
 FR Groupe racleur de colle  
 DE Leimziehaggregat  
 ES Grupo rascacola



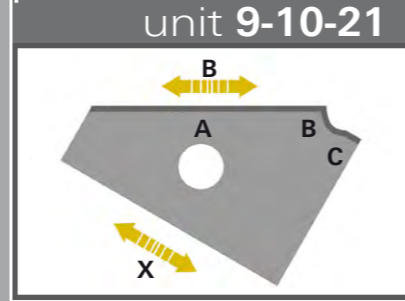
**21** 0,22 Kw  
12.000 rpm  
 IT Arrotondatore  
 EN Corner Rounding Unit  
 FR Arrondir l'Angle  
 DE Eckenabruundaggregat  
 ES Redondeador de ángulo



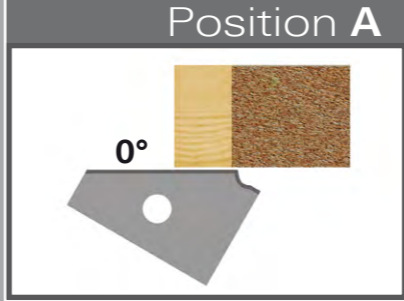
Modello - Model Modèle - Modell - Modelo	M200-23	M400-23
Spessore pannello - Panel thickness Espaisseur panneau - Werkstückdicke Espesor panel	10 ÷ 45 mm 60 mm with opt. 15	10 ÷ 45 mm 60 mm with opt. 15
Larghezza pannello - Panel width Largeur Panneau - Werkstücklänge Largo panel	min. 60 mm	min. 60 mm
Larghezza bordo - Edge width Largeur chant - Kantendicke Anchura canto	12 ÷ 48 mm	12 ÷ 48 mm
Spessore bordo - Edge thickness Espaisseur chant - Kantendicke Espesor canto	0,4 ÷ 6,0 mm with syncro unit max. 3,0 mm	0,4 ÷ 6,0 mm with syncro unit max. 3,0 mm
Avanzamento - Feed Avancement - Vorschub - Avance	7,0 m/min (STD)	7,0 m/min (STD)
Voltaggio - Voltage Voltage - Spannung - Voltaje	220/380 V 50/60 Hz - 3 Ph + N	220/380 V 50/60 Hz - 3 Ph + N
Lunghezza pannello - Panel length Longeur panel - Werkstücklänge Largo panel	min. 120 (PVC)	min. 120 (PVC)
Potenza installata - Installed power Puissance installée Leistung installierte - Potencia instalada	3,2 kw	3,4 kw
Potenza pneumatica - Pneumatic power Puissance pneumatique Leistung pneumatik - Potencia neumatico	6 bar	6 bar
Peso Kg. - Weight Kgs. Poids Kgs. - Gewicht Kgs. - Peso Kgs.	920	1000

Dimensioni di imballo - Wood case dimensions

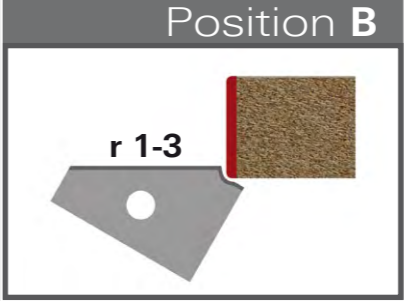
	A	B	C
A	3500 mm	3800 mm	
B	900 mm	900 mm	
C	1470 mm	1470 mm	



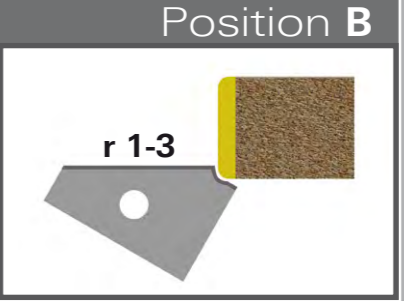
**unit 9-10-21**  
 IT Utensile Rifilatore Raschiatore  
 EN Tool fine trimming Scraping unit  
 FR Outil affleurage - racleur  
 DE Vorfräs-Ziehklingenwerkzeug  
 ES Herramineta refilador - rascador



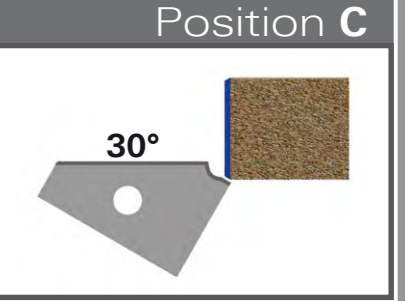
**Position A**  
 IT Profilo piano 0°  
 EN Flat profile 0°  
 FR Profil plan 0°  
 DE Flaches Profil 0°  
 ES Perfil plano 0°



**Position B**  
 IT Raggio profilo da 1,0 a 3,0  
 EN Radius profiles from 1,0 to 3,0  
 FR Profil rayon de 1,0 à 3,0  
 DE Profilradius von 1,0 bis 3,0  
 ES Perfil de radio de 1,0 a 3,0



**Position B**  
 IT Raggio profilo da 1,0 a 3,0  
 EN Radius profiles from 1,0 to 3,0  
 FR Profil rayon de 1,0 à 3,0  
 DE Profilradius von 1,0 bis 3,0  
 ES Perfil de radio de 1,0 a 3,0



**Position C**  
 IT Profilo inclinato a 30°  
 EN Inclined profile 30°  
 FR Profil incliné à 30°  
 DE Um 30° geneigtes Profil  
 ES Perfil inclinado a 30°



# Fravol

macchine per la lavorazione del legno  
manufacture of woodworking machines

uff. e dep.: via A. Niedda, 6 - 35010  
Peraga di Vigonza - (PD) - Italy  
tel. +39 - 049 725085 - 725888  
fax +39 - 049 8931635  
[www.fravol.it](http://www.fravol.it) - [fravol@fravol.it](mailto:fravol@fravol.it)